

# PHILIPS

## سماعات الرأس

السلسلة 4000

TAA4205



## دليل المستخدم

يمكنك تسجيل المنتج الخاص بك، والحصول على الدعم عبر الموقع الإلكتروني

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# المحتويات

2	1	تعليمات هامة تتعلق بالسلامة
2		سلامة السمع
2		معلومات عامة
<hr/>		
	2	سماعات الأذن الداخلية بتقنية Bluetooth خاصتك
3		محتوى الصندوق
3		الأجهزة الأخرى
3		نظرة عامة على سماعات الرأس اللاسلكية بتقنية Bluetooth
4		Bluetooth
<hr/>		
5	3	بدء الاستخدام
5		شحن البطارية
5		إقران سماعات الرأس مع هاتفك المحمول
<hr/>		
6	4	استخدام سماعة الرأس
6		توصيل سماعة الرأس بجهاز Bluetooth
6		مراقب معدل ضربات القلب
6		تنزيل تطبيق Philips Headphones
7		التحكم في سماعات الرأس
<hr/>		
8	5	البيانات الفنية
<hr/>		
9	6	الإشعارات
9		إعلان المطابقة
9		التخلص من المنتج القديم والبطارية
9		التوافق مع المجال الكهرومغناطيسي
9		المعلومات البيئية
10		إشعار الامتثال
<hr/>		
11	7	الأسئلة المتداولة

# 1 تعليمات هامة تتعلق بالسلامة

## معلومات عامة

لتجنب التلف أو الأعطال:



تنبيه

- لا تعرض سماعات الرأس للحرارة الزائدة
- لا تسقط سماعات الرأس.
- يجب ألا تتعرض سماعات الرأس للتقطير أو الرش.
- لا تسمح بغمر سماعات الرأس في الماء.
- لا تستخدم أي مواد تنظيف تحتوي على الكحول أو الأمونيا أو البنزين أو المواد الكاشطة.
- إذا كان التنظيف مطلوبًا، فاستخدم قطعة قماش ناعمة، إذا لزم الأمر، مبللة بكمية قليلة من الماء أو الصابون المعتدل، لتنظيف المنتج.
- يجب ألا تتعرض البطارية المدمجة للحرارة الزائدة مثل أشعة الشمس أو النار أو ما شابه.
- خطر حدوث انفجار في حالة استبدال البطارية بطريقة غير صحيحة. استبدالها فقط بنفس النوع أو ما يكافئها.

حول درجات حرارة التشغيل والتخزين والرطوبة

- قم بالتشغيل في مكان تكون فيه درجة الحرارة بين 0 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت) و 45 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت) (حتى 90٪ رطوبة نسبية).
- يتم التخزين في مكان تتراوح درجة الحرارة فيه بين -25 درجة مئوية (-13 درجة فهرنهايت) و 55 درجة مئوية (131 درجة فهرنهايت) (حتى 50٪ رطوبة نسبية).
- قد يكون عمر البطارية أقصر في ظروف درجات الحرارة العالية أو المنخفضة.

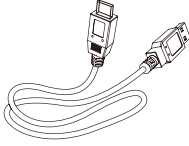
## سلامة السمع



خطر

- لتجنب إلحاق أذى بالسمع، حدد الوقت الذي تستخدم فيه سماعات الرأس عند مستوى الصوت العالي وقم بضبط مستوى الصوت على مستوى آمن. كلما كان مستوى الصوت أعلى، كانت مدة الاستماع الآمنة أقصر.

- تأكد من مراعاة الإرشادات التالية عند استخدام سماعة الرأس الخاصة بك.
- الاستماع عند مستويات صوت معقولة لفترات زمنية معقولة.
- احرص على عدم ضبط مستوى الصوت باستمرار لأعلى كما يتكيف سمعك.
- لا تقم برفع مستوى الصوت بحيث لا يمكنك سماع ما حولك.
- يجب عليك توخي الحذر أو التوقف مؤقتًا عن الاستخدام في الحالات التي يحتمل أن تكون خطيرة.
- يمكن لضغط الصوت المفرط من سماعات الأذن وسماعات الرأس أن يسبب فقدان السمع.
- لا يُنصح باستخدام سماعات الرأس مع تغطية الأذنين أثناء القيادة وقد يكون هذا الأمر غير قانوني في بعض المناطق أثناء القيادة.
- حفاظًا على سلامتك، تجنب التشتت عن الموسيقى أو المكالمات الهاتفية أثناء وجودك في حركة المرور أو غيرها من البيئات التي يحتمل أن تكون خطيرة.



كابل شحن USB-C (للشحن فقط)



دليل البدء السريع



ضمان عالمي



منشور خاص بالحماية

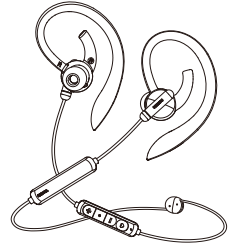
## 2 سماعات الأذن الداخلية بتقنية Bluetooth خاصتك

تهانينا على الشراء، ومرحبًا بك في Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجّل منتجك على [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

باستخدام سماعات الأذن Philips، يمكنك:

- الاستمتاع بمكالمات لاسلكية مريحة بدون استخدام الأيدي؛
- الاستمتاع والتحكم في الموسيقى اللاسلكية؛
- التبديل بين المكالمات والموسيقى.

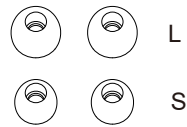
### محتوى الصندوق



سماعات الأذن الداخلية من Philips بتقنية Bluetooth،  
Philips TAA4205

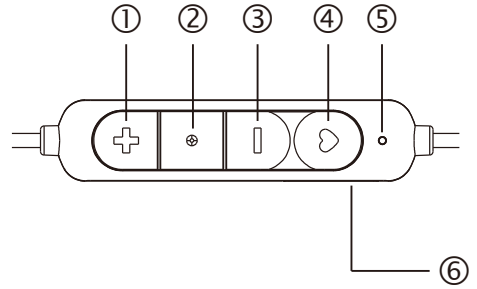
### الأجهزة الأخرى

هاتف أو جهاز محمول (مثل الكمبيوتر المحمول أو PDA أو محولات بلوتوث أو مشغلات MP3 وما إلى ذلك) يدعم البلوتوث ومتوافق مع سماعات الرأس (انظر "البيانات الفنية" في الصفحة 8).



استبدال أغطية الأذن المطاطية x زوجين

## نظرة عامة على سماعات الرأس اللاسلكية بتقنية Bluetooth



- ① زر التحكم بمستوى الصوت +
- ② زر متعددة الأغراض
- ③ زر التحكم بمستوى الصوت -
- ④ زر مُعدل ضربات القلب
- ⑤ مؤشر LED
- ⑥ فتحة شحن USB

## 3 بدء الاستخدام

### إقران سماعات الرأس مع هاتفك المحمول

### شحن البطارية

#### ملاحظة

- قبل استخدام سماعات الرأس للمرة الأولى، اشحن البطارية لمدة 2 ساعتين للحصول على أفضل قدرة للبطارية وعمرها الافتراضي.
- استخدم فقط كابل شحن USB الأصلي لتجنب حدوث أي تلف.
- قم بإنهاء مكالمتك قبل شحن سماعة الرأس، لأن توصيل سماعة الرأس للشحن سيؤدي إلى إيقاف تشغيل سماعة الرأس.

قم بتوصيل كابل شحن USB المرفق بما يلي:

- فتحة شحن USB على سماعات الرأس؛ و
- الشاحن/منفذ USB للكمبيوتر.

← يتحول المصباح إلى اللون الأبيض أثناء الشحن وينطفئ عندما تكون سماعات الرأس مشحونة بالكامل.

#### تجربة

- عادةً، يستغرق الشحن الكامل ساعتين.

قبل استخدام سماعات الرأس مع هاتفك المحمول للمرة الأولى، قم بإقرانها بهاتف محمول. يؤدي الإقران الناجح إلى إنشاء رابط مشفر فريد بين سماعات الرأس والهاتف المحمول. تقوم سماعات الرأس بتخزين آخر 4 أجهزة في الذاكرة. إذا حاولت إقران أكثر من 4 أجهزة، سيتم استبدال أقدم جهاز مقترن بالجهاز الجديد.

- 1 تأكد من شحن سماعات الرأس بالكامل وإيقاف تشغيلها.
- 2 اضغط مع الاستمرار على الزر متعدد الوظائف لمدة 4 ثوانٍ حتى يومض مصباح LED باللون الأزرق والأبيض بالتناوب.
- ← تظل سماعة الرأس في وضع الإقران لمدة 5 دقائق.
- 3 تأكد من تشغيل الهاتف المحمول وتنشيط ميزة Bluetooth الخاصة به.
- 4 قم بإقران سماعات الرأس مع الهاتف المحمول. للحصول على معلومات مفصلة، راجع دليل المستخدم الخاص بهاتفك المحمول.



## Philips TAA4205

## 4 استخدام سماعة الرأس

### توصيل سماعة الرأس بجهاز Bluetooth

- 1 قم بتشغيل هاتفك المحمول/جهاز Bluetooth.
- 2 اضغط مع الاستمرار على الزر متعدد الوظائف لتشغيل سماعات الرأس.
- ← يومض مصباح LED باللون الأزرق.
- ← يتم إعادة توصيل سماعات الرأس بأخر هاتف محمول/جهاز Bluetooth متصل تلقائيًا. إذا كان آخر جهاز قد تم التوصيل به متاحًا، سيتم البحث من خلال السماعة وإعادة التوصيل بالجهاز السابق. لأخر جهاز متصل.

#### تلميح

- إذا قمت بتشغيل الهاتف المحمول/جهاز Bluetooth أو تنشيط ميزة Bluetooth بعد تشغيل سماعات الرأس، فيجب عليك إعادة توصيل سماعات الرأس والهاتف المحمول/جهاز Bluetooth يدويًا.

## مراقب معدل ضربات القلب

- 1 لتشغيل / إيقاف تشغيل جهاز مراقبة معدل ضربات القلب المدمج، اضغط مع الاستمرار على زر معدل ضربات القلب لمدة ثانيتين.
- 2 مستشعر معدل ضربات القلب الموجود بداخل بالسماعة اليمنى.
- 3 اضغط على زر معدل ضربات القلب لإشعارات "عدد النبضات في الدقيقة".

#### ملاحظة

- قد يتطلب الأمر أكثر من 5 ثوان للحصول على إشعار دقيق لمعدل ضربات القلب "عدد النبضات في الدقيقة".
- يتوافق Philips TAA4205 مع معظم تطبيقات اللياقة التي تدعم أجهزة مراقبة معدل ضربات القلب

## تنزيل تطبيق Philips Headphones

- 1 قم بتنزيل وتثبيت تطبيق Philips Headphones من متجر Google Play أو App Store على هاتفك المحمول.
- 2 عندما تكون سماعة الرأس متصلة بالهاتف المحمول، يمكنك تشغيل تطبيق Philips Headphones واستخدام الميزات المدرجة أدناه:
  - ← تتبع وتسجيل معدل ضربات القلب BPM.
  - ← تعديل موازن الصوت.
  - ← تحقق من حالة المتبقي من البطارية
  - ← تحديث برنامج تشغيل السماعة

## التحكم في سماعات الرأس

التشغيل/الإيقاف

المهمة	الزر	العملية
تشغيل سماعات الرأس.	⊙	اضغط مع الاستمرار لمدة 2 ثانيتين.
إيقاف تشغيل سماعات الرأس.	⊙	اضغط مع الاستمرار لمدة 4 ثوانٍ.

التحكم في الموسيقى

المهمة	الزر	العملية
تشغيل الموسيقى أو إيقافها مؤقتًا.	⊙	اضغط مرة واحدة.
ضبط مستوى الصوت.	+/-	اضغط مرة واحدة.
المقطع التالي.	+	اضغط لفترة طويلة.
المقطع السابق.	-	اضغط لفترة طويلة.

التحكم في المكالمات

المهمة	الزر	العملية
الرد على/إنهاء المكالمة	⊙	اضغط مرة واحدة.
رفض مكالمة	⊙	اضغط لفترة طويلة.

أخرى

المهمة	الزر	العملية
تشغيل المساعد الصوتي للهاتف الذكي	⊙	اضغط مرة واحدة.
استعادة ضبط المصنع	+,-	اضغط مع الاستمرار لمدة 4 ثوانٍ

حالة مؤشر سماعات الرأس الأخرى

حالة سماعات الرأس	المؤشر
سماعات الرأس جاهزة للاقتراح.	الأزرق والأبيض يومض مؤشر LED بالتناوب.
البطارية مشحونة بالكامل.	جميع مصابيح LED مطفأة.



## 5 البيانات الفنية

### سماعة الرأس

- وقت الموسيقى: 6 ساعة
- وقت التحدث: 8 ساعة
- وقت الاستعداد: 160 ساعة
- وقت الشحن: ساعتين
- بطارية ليثيوم بوليمر قابلة لإعادة الشحن (140 مللي أمبير في الساعة)
- إصدار Bluetooth: 5.0
- أوضاع Bluetooth المتوافقة:
  - HFP (وضع حر اليدين)
  - A2DP (وضع التوزيع الصوتي المتقدم)
  - AVRCP (وضع التحكم عن بُعد في الصوت/الفيديو)
- نطاق التردد: من 2.402 إلى 2.480 جيجا هرتز
- قدرة جهاز الإرسال: > 10 ديسيبل ميلي وات (فقط للاتحاد الأوروبي)
- نطاق التشغيل: حتى 10 أمتار (33 قدمًا)
- منفذ USB صغير للشحن

### ملاحظة

- تخضع المواصفات للتغيير دون إشعار مسبق.

## إعلان المطابقة

بموجب هذا، تعلن شركة MMD Hong Kong Holding Limited أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية وغيرها من الأحكام ذات الصلة من التوجيه 2014/53/EU. يمكنك العثور على إعلان المطابقة على الموقع الإلكتروني [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

## التخلص من المنتج القديم والبطارية



تم تصميم منتجك وتصنيعه من مواد ومكونات عالية الجودة، والتي يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها.



يعني هذا الرمز الموجود على المنتج أن المنتج مشمول بالتوجيه الأوروبي 2012/19/EU.



هذا الرمز يعني أن المنتج يحتوي على بطارية مضمنة قابلة لإعادة الشحن يشملها التوجيه الأوروبي 2013/56/EU والتي لا يمكن التخلص منها مع النفايات المنزلية العادية. ننصحك بشدة أن تأخذ منتجك إلى نقطة تجميع رسمية أو إلى مركز خدمة Philips لإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن بشكل احترافي.

اطلع على نظام التجميع المنفصل المحلي للمنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات القابلة لإعادة الشحن. اتبع القواعد المحلية ولا تتخلص أبدًا من المنتج والبطاريات القابلة لإعادة الشحن مع النفايات المنزلية العادية. يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة والبطاريات القابلة لإعادة الشحن على منع الآثار السلبية على البيئة وصحة الإنسان.

## إزالة البطارية المدمجة

إذا لم يكن هناك نظام لجمع/إعادة تدوير المنتجات الإلكترونية في بلدك، فيمكنك حماية البيئة عن طريق إزالة البطارية وإعادة تدويرها قبل التخلص من سماعات الرأس.

- تأكد من فصل سماعة الرأس عن علبة الشحن قبل إزالة البطارية.

## التوافق مع المجال الكهرومغناطيسي

يتوافق هذا المنتج مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

## المعلومات البيئية

تخلص من جميع مواد التعبئة والتغليف غير الضرورية. لقد حاولنا جعل مواد التعبئة والتغليف سهلة الفصل إلى ثلاث مواد: الورق المقوى (الصندوق)، رغوة البوليسترين (العازل) والبولي إيثيلين (الأكياس، ورقة الرغوة الواقية). يتكون نظامك من مواد يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها إذا تم تفكيكها بواسطة شركة متخصصة. يرجى مراعاة اللوائح المحلية المتعلقة بالتخلص من مواد التعبئة والتغليف والبطاريات المستنفذة والمعدات القديمة.

يجب ألا يكون موقع المرسل في مكان واحد أو تشغيله بالاقتران مع أي هوائيات أو أجهزة إرسال أخرى.

### كندا:

يحتوي هذا الجهاز على جهاز (أجهزة) إرسال/جهاز (أجهزة) استقبال معفاة من التراخيص متوافقة مع معايير لجنة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا المعفى من ترخيص مواصفات معايير الراديو. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

1. يجب ألا يتسبب هذا الجهاز في تشويش ضار.
2. وجوب قبول هذا الجهاز لأي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يسبب تشغيلاً غير مرغوب فيه للجهاز.

### CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

#### بيان التعرض للإشعاع IC:

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع IC RSS-102 المنصوص عليها في البيئة غير الخاضعة للرقابة. يجب ألا يكون موقع المرسل في مكان واحد أو تشغيله بالاقتران مع أي هوائيات أو أجهزة إرسال أخرى.

**تنبيه:** يتم تحذير المستخدم من أن التغييرات أو التعديلات التي لم تعتمدها الجهة المسؤولة عن التوافق بشكل صريح يمكن أن تلغي تصريح المستخدم لتشغيل المعدات.

يتوافق الجهاز مع قواعد لجنة الاتصالات الفدرالية، الجزء 15. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

1. ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار؛ و
2. وجوب قبول هذا الجهاز لأي تداخل يتم استقبله، بما في ذلك التداخل الذي قد يسبب تشغيلاً غير مرغوب فيه.

### قواعد لجنة الاتصالات الفدرالية

تم اختبار هذا الجهاز ووجد متفقاً مع الحدود المتعارف عليها للأجهزة الرقمية من الفئة B والمنفقة مع الجزء رقم 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفدرالية. وقد تم تصميم هذه الحدود بحيث تضمن الحماية المعقولة ضد التداخل الضار عند تركيب الجهاز في منطقة سكنية. يؤد هذا الجهاز ويستخدم طاقة التردد اللاسلكي ويمكن أن يشعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً لدليل التعليمات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار للاتصالات اللاسلكية.

ورغم ذلك، فلا يوجد ضمان بعدم حدوث تداخل من تركيب معين. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث أي تداخل ضار مع استقبال الموجات اللاسلكية أو موجات التلفاز، الأمر الذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز ثم إعادة تشغيله، فينبغي على المستخدم محاولة تصحيح التداخل بواسطة إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال.
- زيادة المسافة الفاصلة بين المعدات وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمأخذ التيار الكهربائي في دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشارة الوكيل أو أحد فنيي الراديو أو التلفزيون المتخصصين من ذوي الخبرة للحصول على المساعدة.

### بيان التعرض للإشعاع FCC:

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع الصادرة عن لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) المحددة للبيئات غير الخاضعة للتحكم.

## 7 الأسئلة المتداولة

لا يتم تشغيل سماعة Bluetooth الخاصة بي.  
مستوى البطارية منخفض. اشحن سماعة الرأس.

لا يمكنني إقران سماعات الرأس Bluetooth مع جهاز Bluetooth.

تم تعطيل Bluetooth. قم بتمكين ميزة Bluetooth على جهاز Bluetooth الخاص بك وقم بتشغيل جهاز Bluetooth قبل تشغيل سماعة الرأس.

لا تعمل وظيفة مراقبة معدل ضربات القلب.

- تأكد من وجود تطبيق صحي في الجهاز المتصل
- سماعة الرأس متصلة بالتطبيق الصحي بشكل صحيح
- متوافق مع معظم التطبيقات الصحية الرائدة

يتعذر على جهاز Bluetooth العثور على سماعة الرأس.

- يمكن توصيل سماعة الرأس بجهاز متصل أو إخراجها من الجهاز المقترن مسبقًا. قم بإيقاف تشغيل الجهاز المتصل أو نقله خارج النطاق.
- ربما تمت إعادة تعيين الاقتران أو تم إقران سماعة الرأس مسبقًا بجهاز آخر. قم بإقران سماعة الرأس بجهاز Bluetooth مرة أخرى كما هو موضح في دليل المستخدم.

تتصل سماعة Bluetooth الخاصة بي بهاتف محمول مزود بتقنية Bluetooth، ولكن يتم تشغيل الموسيقى فقط على مكبر صوت الهاتف المحمول.

راجع دليل المستخدم الخاص بهاتفك المحمول. حدد هذا الاختيار للاستماع إلى الموسيقى من خلال سماعة الرأس.

جودة الصوت رديئة ويمكن سماع صوت الضجيج.

- جهاز Bluetooth خارج النطاق. قلل المسافة بين سماعة الرأس وجهاز Bluetooth، أو قم بإزالة العوائق بينهما.
- اشحن سماعة الرأس.



تعد Philips وشعار درع Philips علامات تجارية مسجلة لشركة Koninklijke Philips N.V. وتستخدم بموجب ترخيص. تم تصنيع هذا المنتج بواسطة شركة MMD Hong Kong Holding Limited وبيعه تحت مسؤوليتها أو إحدى الشركات التابعة لها، وتعد شركة MMD Hong Kong Holding Limited هي جهة الضمان فيما يتعلق بهذا المنتج.

